

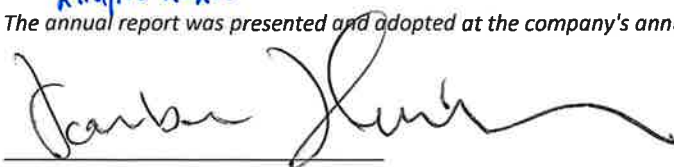
Real SAP ApS
Auktionsgade 5, 1. sal
6700 Esbjerg

CVR-nummer 30721861

Årsrapport 2021
Annual report 2021

Årsrapporten er fremlagt og godkendt på selskabets ordinære generalforsamling
den 29. april 2022

The annual report was presented and adopted at the company's annual general meeting



Dirigent
Chair

Indholdsfortegnelse

Selskabsoplysninger	2
<i>Company information</i>	
Påtegning og erklæring	
Ledespåtegning	3
<i>Statement by management on the annual report</i>	
Den uafhængige revisors erklæring om udvidet gennemgang af årsregnskabet	4
<i>The independant auditors extendet review report</i>	
Ledelsesberetning	7
<i>Management's review</i>	
Årsregnskab	
Resultatopgørelse	8
<i>Income statement</i>	
Aktiver	9
<i>Assets</i>	
Passiver	10
<i>Liabilities and eqity</i>	
Egenkapitalopgørelse	11
<i>Equity statement</i>	
Noter	12
<i>Notes</i>	
Anvendt regnskabspraksis	15
<i>Accounting policies</i>	

Selskabsoplysninger

Selskab (Company)

Real SAP ApS
Auktionsgade 5, 1. sal
6700 Esbjerg

CVR-nummer: (CVR no.)

30721861

Regnskabsperiode: (Reporting period)

1. januar 2021 - 31. december 2021

Direktion (Executive Board)

Torben Farup Henriksen

Revisor (Auditor)

Dansk Revision Esbjerg
Godkendt revisionsaktieselskab
Smedevej 33
6710 Esbjerg V

Ledelsespåtegning *Statement by management on the annual report*

Direktionen har i dag behandlet og godkendt årsrapporten for 1. januar 2021 - 31. december 2021 for Real SAP ApS. Årsrapporten aflægges i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

The Executive Board today considered and approved the annual report of Real SAP ApS for the period 1. januar 2021 - 31. december 2021. The annual report was prepared in accordance with the Danish Financial Statements Act.

Det er vor opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2021 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar 2021 - 31. december 2021.

In our opinion, the financial statements give a true and fair view of the company's financial position as at 31. december 2021, and of its financial performance for the financial year 1. januar 2021 - 31. december 2021.

Ledelsesberetningen indeholder efter vor opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold, beretningen omhandler.

In our opinion, the management's review gives a true and fair view of the matters dealt with in the review.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

We recommend that the annual report be adopted by the annual general meeting.

Esbjerg, 27. april 2022

Direktionen:

Executive Board:



Torben Farup Henriksen

Den uafhængige revisors erklæring om udvidet gennemgang af årsregnskabet

The independent auditor's extended review report

Til kapitalejerne i Real SAP ApS

To the Shareholders of Real SAP ApS

Konklusion

Conclusion

Vi har udført udvidet gennemgang af årsregnskabet for Real SAP ApS for regnskabsåret 1. januar 2021 - 31. december 2021, der omfatter resultatopgørelse, balance, egenkapitalopgørelse, pengestrømsopgørelse og noter, herunder anvendt regnskabspraksis. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven.

We have performed an extended review of the financial statements of Real SAP ApS for the financial year 1. januar 2021 - 31. december 2021, which comprise income statement, balance sheet, statement of changes in equity, cash flow statement and notes, including a summary of significant accounting policies. The financial statements are prepared under the Danish Financial Statements Act.

Baseret på det udførte arbejde er det vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2021 samt af resultatet af selskabets aktiviteter og pengestrømme for regnskabsåret 1. januar 2021 - 31. december 2021 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Based on the work performed, in our opinion, the financial statements give a true and fair view of the Company's financial position at 31. december 2021 and of the results of the Company's operations and cash flows for the financial year 1. januar 2021 - 31. december 2021 in accordance with the Danish Financial Statements Act.

Grundlag for konklusion

Basis for conclusion

Vi har udført vores udvidede gennemgang i overensstemmelse med Erhvervsstyrelsens erklæringsstandard for små virksomheder og FSR – danske revisors standard om udvidet gennemgang af årsregnskaber, der udarbejdes efter årsregnskabsloven. Vores ansvar ifølge disse standarder og krav er nærmere beskrevet i afsnittet "Revisors ansvar for den udvidede gennemgang af årsregnskabet". Vi er uafhængige af selskabet i overensstemmelse med International Ethics Standards Board for Accountants' internationale retningslinjer for revisors etiske adfærd (IESBA Code) og de yderligere etiske krav, der er gældende i Danmark, ligesom vi har opfyldt vores øvrige etiske forpligtelser i henhold til disse krav og IESBA Code. Det er vores opfattelse, at det opnåede bevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

We conducted our extended review in accordance with the Danish Business Authority's Assurance Standard for Small Enterprises and FSR – Danish Auditors' standard on extended review of financial statements prepared in accordance with the Danish Financial Statements Act. Our responsibilities under those standards and requirements are further described in the "Auditor's responsibilities for the extended review of the financial statements" section of our report. We are independent of the Company in accordance with the International Ethics Standards Board for Accountants' International Code of Ethics for Professional Accountants (IESBA Code) and the additional ethical requirements applicable in Denmark, and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with these requirements and the IESBA Code. We believe that the evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our conclusion.

Den uafhængige revisors erklæring om udvidet gennemgang af årsregnskabet

The independent auditor's extended review report

Ledelsens ansvar for årsregnskabet

Management's responsibilities for the financial statements

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser for nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

Management is responsible for the preparation of financial statements that give a true and fair view in accordance with the Danish Financial Statements Act, and for such internal control as Management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

Ved udarbejdelsen af årsregnskabet er ledelsen ansvarlig for at vurdere selskabets evne til at fortsætte driften; at oplyse om forhold vedrørende fortsat drift, hvor dette er relevant; samt at udarbejde årsregnskabet på grundlag af regnskabsprincippet om fortsat drift, medmindre ledelsen enten har til hensigt at likvidere selskabet, indstille driften eller ikke har andet realistisk alternativ end at gøre dette.

In preparing the financial statements, Management is responsible for assessing the Company's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting in preparing the financial statements unless Management either intends to liquidate the Company or to cease operations, or has no realistic alternative but to do so.

Revisors ansvar for den udvidede gennemgang af årsregnskabet

Auditor's responsibilities for the extended review of the financial statements

Vores ansvar er at udtrykke en konklusion om årsregnskabet. Dette kræver, at vi planlægger og udfører handlinger med henblik på at opnå begrænset sikkerhed for vores konklusion om årsregnskabet og derudover udfører specifikt krævede supplerende handlinger med henblik på at opnå yderligere sikkerhed for vores konklusion.

Our responsibility is to express a conclusion on the financial statements. This requires that we plan and perform procedures in order to obtain limited assurance for our conclusion on the financial statements and in addition perform specifically required supplementary procedures to obtain further assurance for our conclusion.

En udvidet gennemgang omfatter handlinger, der primært består af forespørgsler til ledelsen og, hvor det er hensigtsmæssigt, andre i virksomheden, analytiske handlinger og de specifikt krævede supplerende handlinger samt vurdering af det opnåede bevis.

An extended review comprises procedures that primarily consist of making inquiries of Management and others within the Company, as appropriate, analytical procedures and the specifically required supplementary procedures as well as evaluation of the evidence obtained.

Omfanget af handlinger, der udføres ved en udvidet gennemgang, er mindre end ved en revision, og vi udtrykker derfor ingen revisionskonklusion om årsregnskabet.

The procedures performed in an extended review are less than those performed in an audit, and accordingly, we do not express an audit opinion on the financial statements.

Den uafhængige revisors erklæring om udvidet gennemgang af årsregnskabet

The independent auditor's extended review report

Udtalelse om ledelsesberetningen

Statement on the Management's review

Ledelsen er ansvarlig for ledelsesberetningen.

Management is responsible for the Management's review.

Vores konklusion om årsregnskabet omfatter ikke ledelsesberetningen, og vi udtrykker ingen form for konklusion med sikkerhed om ledelsesberetningen.

Our opinion on the financial statements does not cover the Management's review, and we do not express any form of assurance conclusion thereon.

I tilknytning til vores udvidede gennemgang af årsregnskabet er det vores ansvar at læse ledelsesberetningen og i den forbindelse overveje, om ledelsesberetningen er væsentlig inkonsistent med årsregnskabet eller vores viden opnået ved den udvidede gennemgang eller på anden måde synes at indeholde væsentlig fejlinformation.

In connection with our extended review of the financial statements, our responsibility is to read the Management's review and, in doing so, consider whether the Management's review is materially inconsistent with the financial statements or our knowledge obtained during the extended review, or otherwise appears to be materially misstated.

Vores ansvar er derudover at overveje, om ledelsesberetningen indeholder krævede oplysninger i henhold til årsregnskabsloven.

Moreover, it is our responsibility to consider whether Management's review provides the information required under the Danish Financial Statements Act.

Baseret på det udførte arbejde er det vores opfattelse, at ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet og er udarbejdet i overensstemmelse med årsregnskabslovens krav. Vi har ikke fundet væsentlig fejlinformation i ledelsesberetningen.

Based on the work we have performed, we conclude that the Management's review is in accordance with the financial statements and has been prepared in accordance with the requirements of the Danish Financial Statements Act. We did not identify any material misstatement of Management's review.

Esbjerg V, 27. april 2022

Dansk Revision Esbjerg

Godkendt revisionsaktieselskab, CVR-nr. 26993695



Torben Hansen

Registreret revisor *registered accountant*

mne1826

Virksomhedens væsentligste aktiviteter

Virksomhedens væsentligste aktiviteter har i lighed med tidligere år været handel med skridsikre overflader og hermed beslægtet virksomhed.

Principal activities

In common with previous years, the company's principal activities has been trade in non-slip surfaces and other related business.

Udviklingen i aktiviteter og økonomiske forhold

Selskabet har fortsat sine normale driftsaktiviteter. Der har ikke været enkeltstående begivenheder i regnskabsåret, som er af så væsentlig karakter, at det kræver omtale i ledelsesberetningen.

Årets udvikling og resultat anses for tilfredsstillende.

Development in activities and financial affairs

The company has continued its normal business activities. No isolated events during the financial year are material enough to require disclosure in the management's review.

Developments and results for the year are considered satisfactory.

Hændelser efter regnskabsårets afslutning

Der er ikke indtruffet begivenheder efter regnskabsårets afslutning, som vil påvirke vurderingen af selskabets forhold væsentligt.

Events after the end of the financial year

No events have occurred after the end of the financial year which would materially affect the company's conditions.

		2021	2020
Note	Resultatopgørelse <i>Income Statement</i>	DKK	1.000 DKK
	Perioden 1. januar - 31. december		
	<i>The period 1. januar – 31. december</i>		
	Bruttofortjeneste <i>Gross profit</i>	5.329.937	4.042
1	Personaleomkostninger <i>Staff costs</i>	-4.054.541	-3.689
	Afskrivninger, anlægsaktiver <i>Depreciation of non-current assets</i>	-79.330	-19
	Resultat før finansielle poster <i>Income/ loss before net financials</i>	1.196.067	335
	Finansielle indtægter <i>Financial income</i>	158	5
	Finansielle omkostninger <i>Financial expenses</i>	-29.191	-54
	Resultat før skat <i>Income or loss before tax</i>	1.167.035	286
	Skat af årets resultat <i>Tax on the income or loss for the year</i>	-262.723	-67
	Årets resultat <i>Net income or loss for the year</i>	904.312	219
	 Forslag til resultatdisponering		
	Proposal for distribution of net income:		
	Foreslået udbytte <i>Proposed dividend</i>	400.000	100
	Overført resultat <i>Retained earnings</i>	504.312	119
	Resultatdisponering i alt <i>Total distribution of net income</i>	904.312	219

Note	Balance	Statement of financial position	2021 DKK	2020 1.000 DKK
	Aktiver pr. 31. december			
	Assets as at 31. december			
	Andre anlæg, driftsmateriel og inventar		552.212	37
	<i>Other plant, fixtures an operating equipment</i>			
	Materielle anlægsaktiver	Property, plant and equipment	552.212	37
	Andre værdipapirer og kapitalandele		444	0
	<i>Other securities and investments</i>			
	Finansielle anlægsaktiver	Investments	444	0
	Anlægsaktiver i alt	Total non-current assets	552.655	37
	Handelsvarer	<i>Merchandise</i>	2.323.847	2.568
	Varebeholdninger	Inventories	2.323.847	2.568
	Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser		730.437	550
	<i>Receivables from sales and services</i>			
	Udsudte skatteaktiver	<i>Deferred tax assets</i>	0	11
	Tilgodehavende skat	<i>Tax receivable</i>	0	1
	Andre tilgodehavender	<i>Other receivables</i>	763.235	22
	Periodeafgrænsningsposter	<i>Prepayments</i>	110.131	46
	Tilgodehavender	Receivables	1.603.804	630
	Likvide beholdninger	Cash	903.382	590
	Omsætningsaktiver i alt	total current assets	4.831.033	3.788
	Aktiver i alt	Total assets	5.383.688	3.826

Note	Balance	Statement of financial position	2021 DKK	2020 1.000 DKK
Passiver pr. 31. december				
<i>Liabilities and equity as at 31. december</i>				
	Virksomhedskapital	<i>Contributed capital</i>	250.000	250
2	Dagsværdireserve sikring	<i>Fair value reserve hedging</i>	272.470	-124
	Overført resultat	<i>Transferred earnings</i>	1.104.451	600
	Foreslået udbytte	<i>Proposed dividend</i>	400.000	100
	Egenkapital i alt	<i>Total equity</i>	2.026.921	826
	Hensættelser til udskudt skat	<i>Deferred tax</i>	17.497	0
	Hensatte forpligtelser	<i>Provisions</i>	17.497	0
	Anden gæld	<i>Other payables</i>	276.793	274
3	Langfristede gældsforpligtelser	<i>Non-current payables</i>	276.793	274
	Kreditinstitutter	<i>Credit institutions</i>	0	485
	Leverandører af varer og tjenesteydelser	<i>Accounts payable</i>	875.277	625
	Selskabsskat	<i>Income tax</i>	174.950	0
	Anden gæld	<i>Other payables</i>	1.804.023	1.412
	Gæld til selskabsdeltagere og ledelse	<i>Payables owners and management</i>	208.228	204
	Kortfristede gældsforpligtelser	<i>Current payables</i>	3.062.478	2.726
	Gældsforpligtelser i alt	<i>Total payables</i>	3.339.270	2.999
	Passiver i alt	<i>Total liabilities and equity</i>	5.383.688	3.826
4	Eventualforpligtelser	<i>Contingent liabilities</i>		
5	Kontraktlige forpligtelser	<i>Contractual obligations</i>		
6	Pantsætninger og sikkerhedsstillelser	<i>Charges and securities</i>		
7	Særlige poster vedr. Covid-19 kompensation	<i>Special items regarding covid-19 compensation</i>		

Egenkapitaloppgørelse Equity statement

Egenkapital Equity	Virksom- hedskapi- tal Share capital	Dagsvær- direserve sikring Fair value reserve hedging	Overført resultat Transfer- red result	Foreslået udbytte Dividends	I alt Total
	1.000 DKK	1.000 DKK	1.000 DKK	1.000 DKK	1.000 DKK
Perioden 1. januar - 31. december <i>Period 1 January – 31 December</i>					
Saldo primo 1 January	250	-124	600	100	826
Udbetalt udbytte <i>Dividends paid</i>	0	0	0	-100	-100
Dagsværdireguleringer ført via egen- kapital <i>Fair value adjustments</i>	0	396	0	0	396
Årets resultat <i>Profit</i>	0	0	504	400	904
Egenkapital ultimo					
Equity 31 December	250	272	1.104	4000	2.027

Noter	Notes	2021 DKK	2020 1.000 DKK
1	Personaleomkostninger <i>Staff costs</i>		
	Løn og gager <i>Pay and remuneration</i>	3.571.340	3.447
	Pensioner <i>Pensions</i>	321.413	142
	Andre omkostninger til social sikring <i>Social security contributions</i>	96.840	55
	Øvrige personaleomkostninger <i>Other staff costs</i>	64.948	44
	Personaleomkostninger i alt <i>Total staff costs</i>	4.054.541	3.689

Selskabet har i regnskabsåret haft gennemsnitligt 8 beskæftigede (sidste år 7).
The company had an average of 8 employees during the financial year compared to 7 last year.

2	Dagsværdireserve sikring <i>Fair value reserve hedging</i>		
	Dagsværdireserve primo <i>Fair value reserve 1 January</i>	-123.762	58
	Værdiregulering via egenkapital <i>Fair value adjustments</i>	396.231	-182
	Dagsværdireserve sikring i alt <i>Total fair value reserve hedging</i>	272.470	-124

3	Langfristede gældsforpligtelser <i>Non-current payables</i>		
	Andel af gældsforpligtelser der forfalder efter 5 år <i>Share of non-current payables due after 5 years</i>	276.793	274

4 **Eventualforpligtelser** *Contingent liabilities*

Selskabet har indgået kurssikringsaftale på US Dollar. Dagsværdien af kurssikringsaftalen er indregnet i balancen under andre tilgodehavender.

The company has entered into a USD hedging agreement. The fair value of the hedge agreement is recognized in the balance sheet under other receivables or under other payables.

Noter	Notes	2021	2020
		DKK	1.000 DKK

5 Kontraktlige forpligtelser *Contractual obligations*

Selskabet har indgået leje- og leasingaftaler for følgende beløb:

The Company has entered into lease and lease agreements for the following amounts:

Leasingforpligtelser *Financial lease obligations*

Selskabet har indgået finansiel leasingaftale med en samlet restleasingforpligtelse på TDKK 125 pr. balancetidspunktet. Anvisningsforpligtigelse ved udløb TDKK 50.

The company has entered into a finance lease with a total residual lease obligation of TDKK 125 at the balance sheet date. Instruction obligation at expiry TDKK 50.

Lejeaftaler *Rent obligations*

Selskabet har indgået huslejeforpligtelser, der på balancetidspunktet udgør TDKK 50 i uopsiglighedsperioden.

The company has entered into lease obligations, which at the balance sheet date amount to TDKK 50 during the period of irrevocability.

6 Pantsætninger og sikkerhedsstillelser

Charges and securities

Til sikkerhed for engagement med selskabets bankforbindelse er tinglyst virksomhedspant på TDKK 1.000 med pant i simple fordringer/varedebitorer, varebeholdninger og driftsmateriel/inventar.

As security for commitment with the company's bank is registered corporate mortgage of TDKK 1.000 with mortgage on receivables, inventories and equipment.

De bogførte værdier på de pantsatte aktiver kan oplistes således:

The book value of the pledged assets can be listed as follows:

Fordringer	<i>Receivables from sales and services</i>	TDKK	730
Varebeholdninger	<i>Inventories</i>	TDKK	2.324
Driftsmateriel/inventar	<i>Other plant, fixtures an operating equipment</i>	TDKK	552

Gæld til leverandør er sikret ved betalingsgaranti i pengeinstitut. Saldoen udgør TDKK 58 pr. balancedagen.

Debt to supplier is secured by payment guarantee in bank. The balance amounts to TDKK 58 at the balance sheet date.

		2021	2020
Noter	Notes	DKK	1.000 DKK

7 Særlige poster vedr. Covid-19 kompensation

Special items regarding covid-19 compensation

Virksomheden har i bruttofortjenesten for 2021 indregnet Covid-19 kompensation fra ordningen for midlertidig lønkompensation til hjemsendte med TDKK -91, fra kompensationsordningen for selvstændige med TDKK 85 og fra kompensationsordningen for faste omkostninger med TDKK 42.

In the gross profit for 2021, the company has included covid-19 compensations from temporary wage compensation for repatriated employees with TDKK -91, from compensation for self-employed with TDKK 85 and from compensation for fixed costs with TDKK 42.

I Anden gæld indgår Covid-19 kompensationer med TDKK 91.

Anden gæld vedrører regulering af kompensation der tidligere er udbetalt på basis af ledelsens forventninger til lønomkostninger til hjemsendte ansatte og forventninger til faste omkostninger i kompensationsperioden på tidspunktet for virksomhedens ansøgning om kompensation.

Other Payables include covid-19 compensations with TDKK 91.

The debt item relates to the adjustment of compensation previously paid on the basis of management's expectations of repatriated employees and expectations of fixed costs during the compensation period at the time of the company's application for compensation.

Anvendt regnskabspraksis *Accounting policies*

Generelt

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for regnskabsklasse B.

General

The annual report was prepared in accordance with the provisions of the Danish Financial Statements Act for reporting class B.

Herudover har selskabet valgt at følge visse bestemmelser fra overliggende regnskabsklasser.

In addition, the Company has decided to observe certain provisions from higher reporting classes.

Årsregnskabet er aflagt efter samme regnskabspraksis som sidste år.

The financial statements have been prepared according to the same accounting policies as last year.

Generelt om indregning og måling

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde selskabet, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske ressourcer vil fragå selskabet, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor.

Visse finansielle aktiver og forpligtelser måles til amortiseret kostpris, hvorved der indregnes en konstant effektiv rente over løbetiden. Amortiseret kostpris opgøres som oprindelig kostpris med fradrag af eventuelle afdrag samt tillæg/fradrag af den akkumulerede amortisering af forskellen mellem kostpris og nominelt beløb.

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige tab og risici, der fremkommer inden årsrapporten aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterede på balancedagen.

Indtægter indregnes i resultatopgørelsen i takt med, at de indtjenes, herunder indregnes værdireguleringer af finansielle aktiver og forpligtelser, der måles til dagsværdi eller amortiseret kostpris. Endvidere indregnes omkostninger, der er afholdt for at opnå årets indtjening, herunder afskrivninger, nedskrivninger og hensatte forpligtelser samt tilbageførsler som følge af ændrede regnskabsmæssige skøn af beløb, der tidligere har været indregnet i resultatopgørelsen.

General principles for recognition and measurement

Assets are recognised in the balance sheet when it is probable that future economic benefits will flow to the company and the value of the asset can be measured reliably.

Liabilities are recognised in the balance sheet when it is probable that future economic benefits will flow out of the company and the value of the liability can be measured reliably.

Anvendt regnskabspraksis Accounting policies

On initial recognition, assets and liabilities are measured at cost. Subsequently, assets and liabilities are measured as described below for each individual item.

Certain financial assets and liabilities are measured at amortised cost, implying the recognition of a constant effective interest rate to maturity. Amortised cost is determined as original cost less any repayments and with addition/deduction of the accumulated amortisation of the difference between cost and nominal amount.

In recognition and measurement, foreseeable losses and risks are taken into consideration when arising before the annual report is prepared and proving or disproving matters existing on the balance sheet date.

Income is recognised in the income statement as earned, including value adjustments of financial assets and liabilities measured at fair value or amortised cost. Also recognised are expenses incurred to generate the earnings for the year, including depreciation, amortisation, impairment losses and provisions, as well as reversals resulting from changes in accounting estimates of amounts previously recognised in the income statement.

Omregning af fremmed valuta

Transaktioner i fremmed valuta er i årets løb omregnet til transaktionsdagens kurs. Tilgodehavender, gæld og andre poster i fremmed valuta, som ikke er afregnet på balancedagen, omregnes til balancedagens valutakurs.

Realiserede og urealiserede valutakursreguleringer er indregnet i resultatopgørelsen under finansielle poster.

Der benyttes ikke finansielle instrumenter til sikring af modværdien i danske kroner af balanceposter i fremmed valuta samt fremtidige transaktioner i fremmed valuta.

Foreign currency translation

During the year, foreign currency transactions are translated at the exchange rates prevailing on the transaction date. Foreign currency receivables, payables and other items that have not been settled on the balance sheet date are translated at the exchanges rates prevailing on the balance sheet date.

Realised and unrealised foreign currency translation adjustments are recognised in the income statement under net financials.

Financial instruments are not used to hedge the value expressed in Danish currency of balance sheet items in foreign currencies and future foreign currency transactions.

Resultatopgørelsen

Income statement

Nettoomsætning

Nettoomsætningen indregnes i resultatopgørelsen, såfremt levering og risikoovergang til køber har fundet sted inden regnskabsårets udgang. Nettoomsætning indregnes excl. moms og med fradrag af rabatter i forbindelse med salget.

Revenue

Revenue is recognised in the income statement if the delivery and passing of risk to the buyer have taken place before the end of the financial year. Revenue is recognised exclusive of VAT and less sales discounts.

Anvendt regnskabspraksis *Accounting policies*

Bruttofortjeneste

Nettoomsætningen fratrukket omkostninger til råvarer og hjælpematerialer samt andre eksterne omkostninger og tillagt andre driftsindtægter er sammendraget i posten "Bruttofortjeneste".

Gross profit

Revenue less expenses for raw materials and consumables and other external expenses and added other operating income are aggregated in the item 'Gross profit'.

Andre driftsindtægter

Andre driftsindtægter indeholder regskabsposter af sekundær karakter i forhold til selskabets hovedaktivitet.

Other operating income

Other operating income include items of a secondary nature to the company's principal activity.

Andre eksterne omkostninger

Andre eksterne omkostninger omfatter omkostninger til distribution, salg, reklame, administration, lokaler, tab på debitorer, operationelle leasingomkostninger mv.

Other external expenses

Other external expenses include expenses relating to distribution, sale, advertising, administration, premises, bad debts, operating lease expenses etc.

Leasingkontrakter

Leasingydelser på kontrakter og øvrige lejeaftaler indregnes i resultatopgørelsen over kontrakternes løbetid. Virksomhedens samlede forpligtelser vedrørende leasing- og lejeaftaler oplyses under kontraktlige forpligtelser og eventualposter.

Leases

Lease payments under contracts and other rental agreements are recognised in the income statement over the term of the contracts. The company's total liabilities relating to leases and rental agreements are stated under rental and lease obligations.

Personaleomkostninger

Personaleomkostninger omfatter løn og gage samt sociale omkostninger, pensioner mv. til selskabets personale.

Staff costs

Staff costs include wages and salaries and social security costs, pensions etc. for the company's staff.

Finansielle indtægter og omkostninger

Finansielle poster omfatter renteindtægter og -omkostninger, realiserede og urealiserede kursgevinster og -tab vedrørende værdipapirer samt tillæg og godtgørelse vedrørende acontoskatteordningen mv.

Financial income and expenses

Net financials include interest income and expenses, realised and unrealised capital gains and losses from foreign currency securities and allowances under the tax prepayment scheme etc.

Skat af årets resultat

Årets skat, som består af årets aktuelle skat og årets forskydning i udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen

Anvendt regnskabspraksis *Accounting policies*

med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte på egenkapitalen med den del, der kan henføres til posterings direkte på egenkapitalen.

Tax on net income or loss for the year

Tax for the year, comprising current tax for the year and changes in deferred tax for the year, is recognised in the income statement as the share attributable to net income or loss for the year, and directly in equity as the share attributable to entries directly to equity.

Balancen

Balance sheet

Materielle anlægsaktiver

Materielle anlægsaktiver måles til kostpris med fradrag af akkumulerede afskrivninger. Der foretages lineære afskrivninger baseret på en vurdering af de enkelte aktivers forventede brugstider og restværdi.

Afskrivningsgrundlaget er kostpris med fradrag af forventet restværdi efter afsluttet brugstid. Kostprisen omfatter anskaffelsesprisen samt omkostninger direkte tilknyttet anskaffelsen indtil det tidspunkt, hvor aktivet er klar til at blive taget i brug.

Afskrivningsperioden og restværdien fastsættes på anskaffelsestidspunktet og revurderes årligt. Overstiger restværdien aktivets regnskabsmæssige værdi, ophører afskrivning. Ved ændring i afskrivningsperioden eller restværdien indregnes virkningen for afskrivninger fremadrettet som en ændring i regnskabsmæssigt skøn.

Der indgår forventede brugstider og restværdier som følger:	Brugstid	Restværdi
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar	5 år	0%

Fortjeneste eller tab ved afhændelse af materielle anlægsaktiver opgøres som forskellen mellem salgspris med fradrag af salgsomkostninger og den regnskabsmæssige værdi på salgstidspunktet. Fortjeneste eller tab indregnes i resultatopgørelsen under andre driftsindtægter eller andre driftsomkostninger.

Property, plant and equipment

Property, plant and equipment are measured at cost less accumulated depreciation. Property, plant and equipment are depreciated on a straight-line basis, based on an estimate of the useful life and residual value of each asset.

The basis of depreciation is cost less estimated residual value at the end of the useful life. Cost includes the cost of acquisition and expenses directly related to the acquisition until the asset is ready for use.

The depreciation period and residual value are determined at the time of acquisition and will be reassessed on an annual basis. If the residual value of the asset exceeds its book value, depreciation will be discontinued. When there is a change in the depreciation period or residual value, the effect on depreciation will be recognised on a forward-looking basis as a change in the accounting estimate.

Estimated useful lives are included as follows:	Depreciation period	Residual value
Other plant, fixtures and operating equipment	5 years	0%

Anvendt regnskabspraksis *Accounting policies*

Profit or loss on the disposal of property, plant and equipment is determined as the difference between the selling price less selling costs and the carrying amount at the time of sale. Profit or loss is recognised in the income statement under other operating income or other operating expenses.

Nedskrivning på anlægsaktiver

Den regnskabsmæssige værdi af materielle anlægsaktiver vurderes årligt for indikationer på værdiforringelse, ud over det som udtrykkes ved afskrivning.

Foreligger der indikationer på værdiforringelse, foretages nedskrivningstest af hvert enkelt aktiv henholdsvis gruppe af aktiver. Der foretages nedskrivning til genindvindingsværdien, såfremt denne er lavere end den regnskabsmæssige værdi.

Som genindvindingsværdi anvendes den højeste værdi af nettosalgpris og kapitalværdi. Kapitalværdien opgøres som nutidsværdien af de forventede nettoindtægter fra anvendelsen af aktivet eller aktivgruppen.

Impairment losses on non-current assets

The carrying amount of property, plant and equipment is assessed every year to determine whether there are indications of any impairment of value beyond what is expressed in the amortisation and depreciation charges.

If there are indications of impairment, an impairment test must be carried out for each individual asset or group of assets, respectively. An impairment charge is taken against the recoverable amount of the assets, if that is lower than the carrying amount.

The higher of the net selling price and the value in use is used as the recoverable amount. The value in use is determined as the present value of the estimated net income from the use of the asset or asset group.

Finansielle anlægsaktiver

Andre værdipapirer og kapitalandele måles til kostpris, eller den lavere værdi, som de har på balancedagen.

Investments

Other securities and equity investments are measured at cost. If the recoverable amount is lower than cost, investments are written down to their recoverable amount.

Varebeholdninger

Varebeholdninger måles til kostpris efter FIFO-metoden eller nettorealisationsværdien, hvor denne er lavere. Eventuelle nedskrivninger til nettorealisationsværdien indregnes i resultatopgørelsen.

Inventories

Inventories are measured at cost using the FIFO method or net realisable value where this is lower. Any write-downs of inventories to net realisable value are recognised in the income statement.

Anvendt regnskabspraksis *Accounting policies*

Tilgodehavender

Tilgodehavender måles i balancen til amortiseret kostpris, der sædvanligvis svarer til nominal værdi. Værdien reduceres med nedskrivninger til imødegåelse af forventede tab efter en vurdering af de enkelte tilgodehavender.

Receivables

Receivables are measured in the balance sheet at amortised cost, usually equivalent to nominal value. The value is reduced by write-downs for expected losses following an assessment of each receivable.

Periodeafgrænsningsposter

Periodeafgrænsningsposter, som er indregnet under aktiver, omfatter afholdte omkostninger vedrørende efterfølgende regnskabsår.

Prepayments (recognised as assets)

Prepayments recognised as assets include expenses incurred in respect of subsequent financial years.

Likvide beholdninger

Omfatter indestående i pengeinstitutter.

Cash

Includes deposits in financial institutions.

Afledte finansielle instrumenter

Afledte finansielle instrumenter indregnes første gang i balancen til kostpris og måles efterfølgende til dagsværdi. Positive og negative dagsværdier af afledte finansielle instrumenter klassificeres som andre tilgodehavender henholdsvis anden gæld.

Ændres dagsværdien af afledte finansielle instrumenter, der er beregnet på sikring af fremtidige aktiver og forpligtelser, indregnes ændringen i tilgodehavender eller gæld samt på egenkapitalen. Resulterer den fremtidige transaktion i indregning af aktiver eller forpligtelser, overføres beløb, som blev indregnet på egenkapitalen, fra egenkapitalen og indregnes i kostprisen for henholdsvis aktivet eller forpligtelsen. Resulterer den fremtidige transaktion i indtægter eller omkostninger, overføres beløb, som blev indregnet på egenkapitalen, til resultatopgørelsen i den periode, hvor det sikrede påvirker resultatopgørelsen.

For afledte finansielle instrumenter, der ikke er beregnet på sikring af fremtidige aktiver og forpligtelser, indregnes ændringer i dagsværdi løbende i resultatopgørelsen.

Derivatives

On initial recognition, derivatives are recognised in the balance sheet at cost and subsequently they are measured at fair value. Positive and negative fair values of derivatives are classified as other receivables and other payables, respectively.

Changes in the fair value of derivatives held to hedge future assets or liabilities are recognised in receivables or payables and in equity. If the future transaction results in recognition of assets or liabilities, amounts previously recognised in equity are transferred from equity and recognised in the cost of the asset or liability, respectively. If the future transaction results in income or expenses, amounts previously recognised in equity are transferred to the income statement during the period in which the hedged asset or liability affects the income statement.

Anvendt regnskabspraksis *Accounting policies*

For derivatives that are not held to hedge future assets or liabilities, fair value changes are recognised in the income statement on a regular basis.

Gældsforpligtelser

Gæld måles til amortiseret kostpris svarende til nominel værdi.

Payables

Payables are measured at cost, equivalent to nominal value.

Skyldig skat og udskudt skat

Aktuelle skatteforpligtelser og tilgodehavende aktuel skat måles i balancen som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst reguleret for skat af tidligere års skattepligtige indkomster samt for betalte acontoskatter.

Udskudt skat måles efter den balanceorienterede gælds metode af midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssig og skattemæssig værdi af aktiver og forpligtelser. Udskudt skat måles på grundlag af de skatteregler og skattesatser, der med balancedagens lovgivning vil være gældende, når den udskudte skat forventes udløst som aktuel skat. Ændring i udskudt skat som følge af ændringer i skattesatser indregnes i resultatopgørelsen.

Udskudte skatteaktiver, herunder skatteværdien af fremførselsberettiget skattemæssigt underskud, måles til den værdi, hvortil aktivet forventes at kunne realiseres, enten ved udligning i skat af fremtidig positiv skattepligtig indkomst eller ved modregning i udskudte skatteforpligtelser inden for samme juridiske skatteenhed. Eventuelle udskudte nettoskatteaktiver måles til nettorealisation sværdi.

Tax payable and deferred tax

Current tax liabilities and tax receivable are measured in the balance sheet as tax calculated on the taxable income for the year, adjusted for tax on taxable for previous years and tax prepaid.

Deferred tax on temporary differences between the tax base of assets and liabilities and their carrying amounts is measured under the balance sheet liability method. Deferred tax is measured on the basis of the tax regulations and rates that, according to the rules in force at the balance sheet date, will apply at the time the deferred tax is expected to crystallise as current tax. Changes in deferred tax as a result of changes in tax rates are recognised in the income statement.

Deferred tax assets, including the tax base of tax loss carry-forwards, is measured at the value at which the asset is expected to be realisable, either by elimination in tax on future positive taxable income or by set-off against deferred tax liabilities within the same legal tax entity. Any deferred net tax assets are measured at net realisable value.